

---

<b>date</b> 23. 1. 2025	<b>scene</b> The New Stage	<b>beginning</b> 11:00	<b>length of performance</b> 165 min
<b>opening night</b> 28. 10. 2023	<b>reprise</b> 18	<b>recommended age</b>	<b>subscription group</b> ---

---

## CREATORS

**Překlad:** Jiří Josek  
**Režie:** Adam Doležal  
**Dramaturgie:** Johana Němcová, Zdeněk Janál  
**Scéna:** Jozef Hugo Čačko  
**Kostýmy:** Agnieszka Pátá-Oldak  
**Hudba:** Petr Zeman  
**Jazyková spolupráce:** Eva Spoustová  
**Choreografie souborů:** Karel Basák  
**Videodotáčky:** Lukáš Kellner (SUTNARKA/MULTILAB)  
**Světelný design:** Antonín Pflieger  
**Zvukový design:** Martin Zahálka ml.  
**Inspice:** Martin Chmelař  
**Nápvěda:** David Kubát  
Zvláštní poděkování patří choreografovi Richardu Ševčíkovi

## PRERSONS AND ACTORS

**Richard III.:** Vladimír Pokorný  
**Clarence, George, Richmond:** Matyáš Darnady  
**Hastings:** Michal Štěrba  
**Anna:** Eliška Vocelová  
**Alžběta:** Zuzana Ščerbová  
**Rivers, Oxford:** Petr Urban  
**Dorset:** Libor Stach  
**Buckingham:** Jaroslav Matějka  
**Margaret:** Jana Kubátová  
**Stanley, 2. vrah:** Jan Maléř  
**1. vrah, Tyrrel:** Martin Stránský  
**Král Edward IV., Starosta:** Zdeněk Hruška  
**Ratcliffe:** Marek Mikulášek  
**Vévodkyně:** Monika Švábová  
**Biskup z Ely:** Miloslav Krejsa  
**Brankenbury:** Josef Nechutný  
**Catesby:** Matyáš Greif  
**Nosič, 1. posel, 2. občan, Písař:** David Kubát  
**Nosič, 1. občan:** Martin Chmelař  
**Vojsko, občané:** členové uvedeného obsazení  
**Hudební doprovod:**  
**Klávesy:** Martin Zahálka ml.  
\* člen DDD

---

Upozorňujeme diváky, že v inscenaci se ozývají výstřely.  
Délka inscenace je uvedena včetně 1 přestávky.